



# BlackBox

## Cable reel Electric M P/N 362.10xx

- Manual
- Gebrauchsanweisung
- Brugsanvisning

GB

### DESCRIPTION

Congratulations for buying this Professional cable Reel BlackBox Series. The casing is made of strong and durable plastic compound. The spring is made of high quality spring steel. The cable is made of Neopren Rubber for maximum lifetimer and flexibility.

DE

### BESCHREIBUNG

Wir gratulieren Ihnen zum Kauf dieses professionellen Kabelaufrollers der Serie BlackBox. Das Gehäuse ist aus starkem Kunststoff und die Feder ist aus hochwertigem Federstahl gefertigt. Das Kabel ist aus Neopren-Gummi um eine maximale Lebensdauer und beste flexibilität auch bei niedrigen Temperaturen zu gewährleisten.

DK

### BESKRIVELSE

Vi gratulerer til købet af denne professionelle kabeloprullere i BlackBox serien. Huset er fremstillet i holdbart kunststof og fjederen af stål af høj kvalitet. Kabel type H07RN-F3 i fleksibelt og stærkt Neopren-Gummi.

### TECHNICAL DATA

Cable length: 15 m  
Capacity: 1000/3000 watt  
Voltage: 230 V  
Weight: 6.7 kg

### TECHNISCHE DATEN

Kabellänge: 15 m  
Kapazität: 1000/3000 watt  
Spannung: 230 V  
Gewicht: 6.7 kg

### TEKNISKE DATA

Kabellængde: 15 m  
Kapacitet: 1000/3000 watt  
Spænding: 230 V  
Vægt: 6.7 kg

### INSTALLATION

**IMPORTANT!** The cable reel has to be wall or roof mounted at a minimum height from the floor of 2.5 m. Mount the cable reel on a stiff and consistent wall with 2 screws Ø 10mm.

The cable reel must be installed in premises conforming to current regulation and standards covering electrical systems and work environments. Ensure that only a qualified electrician or technician installs the cable reel.

**WARNING!** The manufacturer declines any responsibility for injuries or damages caused by a wrong installation.

### INSTALLATION

**WICHTIG!** Der Kabelaufroller muss an einer Wand mindestens 2.5m ab Fussboden montiert werden.

Er soll mit 2 Schrauben Ø 10mm an einer starken und stabilen Wand oder einer Decke montiert werden.

Der Kableaufroller muss nach den landesüblichen Bestimmungen über Elektrizität von ausgebildetem Fachpersonal installiert werden.

**ACHTUNG!** Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden oder Unfälle welche aus unsachgemässer Installation des Schlauchabrollers entstehen.

### INSTALLATION

**VIGTIGT!** Kabeloprulleren skal monteres på en væg eller i loftet mindst 2.5 m over gulvet. Monter kabeloprulleren på en stabil og holdbar væg med 2 stk skruer Ø 10mm.

Kabeloprulleren skal installeres efter pågældende lands foreskrivelser for elektricitet og bør installeres af en uddannet elektriker.

**ADVARSEL!** Producenten står ikke til ansvar for eventuelle ulykker eller skader forårsaget af fejlagtig anvendelse eller montage.



**GB****CONNECTION**

Ensure that power supply voltage does not exceed maximum voltage rating of reel. Ensure that reel is properly installed before connecting to power supply.

Ensure that all electrical power is removed from reel before servicing.

**DE****ANSCHLUSS**

Stellen Sie sicher, dass die Versorgungsspannung mit der Betriebsspannung des Kabelaufrollers übereinstimmt und, dass es vor dem Anschliessen von Verbrauchern sicher installiert ist.

**DK****ANSLUTNING**

Vær sikker på, at strømforsyningens spænding ikke overstiger kabeloprullerens kapacitet og at kabeloprulleren er sikkert installeret før den tages i brug.

**USE AND MAINTENANCE**

The automatic device to stop the cable is working on an area corresponding to one half turn of the drum. For releasing the cable put a light traction on it until it releases. Always keep the cable back when rewinding it in order to avoid damages to the reel, injuries to people or to surrounding things.

Remove power from the reel immediately when any malfunctions occurs. Never remove, tamper with or cut out the safety devices fitted by the manufacturer.

Do not use the reel in damp or wet conditions. Keep the work area clean. Avoid to put in sundries in cable reel.

For exchange of cable, spring or spare parts please ask us or your dealer for the additional repair information.

**IMPORTANT!** Maintenance should only be carried out only by trained staff who are familiar with instructions and informations in this manual.

**GEBRAUCH UND WARTUNG**

Die Funktion der automatischen Stopp-Vorrichtung entspricht einer halben Drehung der Trommel. Um die Blockierung des Kabels aufzuheben/zu lösen, genügt ein leichter Zug am Kabel bis zur Leerlaufstellung. Beim aufwickeln des Kabels diesen immer mit der Hand führen damit Personen oder umliegende Gegenstände nicht beschädigt werden.

Überprüfen Sie periodisch den Kabelaufroller auf Funktion oder Kabelbeschädigung. Defekte Teile sollen sofort und nur durch originale Ersatzteile ersetzt werden.

Bitte verlangen Sie bei uns oder bei Ihrem Händler zusätzliche Informationen in Falle einer Reparatur.

**WICHTIG!** Reparaturen dürfen nur von fachkundigem Personal welches mit dieser Anleitung vertraut ist durchgeführt werden.

**ANVENDELSE & PLEJE**

Den automatiske kabelspærre aktiveres ved at drejes en halv omgang af trommen og løses ved at trække slangen en smule ud. Det er meget vigtigt, altid at holde i kablet ved indrulning for at undgå funktionsfejl og skader på personer eller omgivelser.

Fjern straks strømtilførslen fra kabeloprulleren ved enhver form for beskadigelse. Defekte dele skal straks udskiftes og kun af originale reservedele.

Ved eventuel udskiftning af kabel, fjeder eller øvrige dele kontakt venligt os eller din forhandler for først at få vigtige instruktioner.

**VIGTIGT!** Reparation og vedligeholdelse skal udføres af uddannet personale, som kender til produktet og har læst denne brugsanvisning.

**(GB) DECLARATION OF CONFORMITY**

We hereby declare that the hose reel 362.10xx described in this manual, is manufactured in conformity with 89/392 EEC rule.

**(D) KONFORMITÄTSERKLÄRUNG**

Hiermit erklären wir, dass unser Schlauchaufroller 362.10xx, der in der vorliegenden Anleitung beschrieben ist, gemäss der EU-Vorschrift 89/392 EEC gefertigt wird.

**(DK) DEKLARATION OM OVERENSSTEMMELSE**

Vi deklarerer hermed, at slangeoprulleren 362.10xx, som beskrives i denne manual, er fremstillet i overensstemmelse med EU-direktivet 89/392 EEC.

**STEINER A/S**  
Aarhus, Denmark

May, 2012



STEINER A/S, Denmark  
More info on [www.steiner.dk](http://www.steiner.dk)

René Steiner  
Managing Director

(P/N 005.0063)